

**JUDO CLUB**  
**La Chaux-de-Fonds**

---

柔

**JU...DOCUMENT**



**No 1** septembre 1982

Rédacteur responsable : Marc Droz, C.P. 43, 2300 La Chaux-de-Fonds 6

# LE BILLET DE TONTON MARE



Yippee, enfin un nouveau journal !

Nouveau ? Ben oui, je ne suis pas le premier. J'ai eu un prédécesseur en 1974. Huit ans déjà. Je me demande comment vous avez pu vivre aussi longtemps sans un petit journal comme moi, véritable ciment et soutien moral de votre club (pas chères les fleurs). Le premier journal, mon papa à moi, s'est éteint en février 1974, après l'organisation des championnats suisses juniors à La Chaux-de-Fonds. Que voulez-vous, ce fut sa dernière nourriture consistante. Bien sûr, trois ou quatre personnes, toujours les mêmes, ne suffisent pas pour mener un journal à maturité. Surtout lorsque la tendance générale des membres du club est à l'indifférence pour tout ce qui ne se passe pas sur le tapis.

Seulement voilà. Durant ma gestation j'ai entendu et vu, par les oreilles et les yeux de mon rédacteur, des choses très encourageantes. Les résultats en compétition des p'tits jeunes (écoliers, espoirs et juniors) et leur participation à des activités se passant en dehors de notre dojo laissent présager un avenir plein de mouvement.

Vous trouverez en moi des articles sur le Judo...

Qui est-ce qui vient de rigoler ? Mauvaises langues, va !

Bon. Mais aussi d'autres propos qui n'ont rien à voir avec ce sport que vous pratiquez tous et qui vous permet, quelle joie, de me lire.

Je vous invite donc, les p'tits jeunes, à raconter vous-mêmes vos exploits et vos nombreuses activités en Judo. Vous pouvez vous contenter de les coucher sur le papier, avec des chiffres et des dates, mais vous pouvez surtout donner votre avis, vos commentaires.

Ah! Comme vous devez être honorés, fiers et même heureux d'avoir la parole! Snif.

Bon! Je passe aux choses sérieuses. Vous verrez, plus vous tournerez mes pages et plus vous serez éblouis. Mon Dieu, que je suis fier, moi, tout petit journal !

Ciel ! J'allais oublier les demoiselles et les dames. C'est que par les temps qui courent, vos voix si agréables ont un poids certain. Vous êtes peu nombreuses mais vos activités ne manquent pas d'intérêt. Et vous parents, vos commentaires méritent souvent d'être écoutés. Vous aurez la possibilité d'en faire profiter d'autres parents qui peut-être ne voient pas tout l'intérêt du Judo.

Je remercie ici Monsieur Schafroth, cinquième Dan, et Monsieur Dubois, troisième Dan qui ont bien voulu m'aider à mettre en route ce journal par leurs idées et leurs conseils. Vous pourrez d'ailleurs lire dans ce premier numéro un article, qui se prolongera dans les numéros suivants, rédigé par Monsieur Schafroth.

## OCCASION

A vendre : 1 Judogi grandeur 1 (150)  
1 " " 2 (160)  
Johnny Cattin tél. 23-73-66

De la part d'Alfred de Musset

Un Homme sobre boit du vin ce qu'un homme sage prend d'amour, de quoi connaître l'extase et non l'ivresse.

# Venez avec vos notes... de musique



C'est très bien d'avoir à lire, surtout que je suis un bon journal. Seulement je suis sûr que les Judokas aiment la musique autant qu'ils ont de plaisir à rester suspendus à mes lettres. Sachant que notre club recèle quelques musiciens, je fais appel à eux.

Bien sûr, le paysage n'est pas encore tout blanc, mais le spectre de la neige, du froid et des nuits noires me fait déjà penser à Noël (hé, hé, hé, je vous fait perdre le moral ?). Eh bien, comme chaque année, il y aura une petite fête dans notre Dojo. Vous voyez où je veux en venir ? Je compte sur vous, musiciens. Faites-moi savoir assez tôt (avant que les portières des voitures ne commencent à geler) si vous êtes disposés à nous faire profiter de vos ~~talents~~ talents. Et comme vous êtes aussi talentueux que je suis un excellent journal, attendez-vous à passer une soirée très relevée ! Surtout n'hésitez pas, si vous avez un piano à queue ou un gaffophone, la salle de Judo est assez grande pour vous accueillir.

Pourquoi pas ! Si les instruments que vous employez le permettent, essayez de former un petit orchestre ! Et dans votre famille, s'il y a un virtuose, prenez-le par la main !

## Ne vous brûlez pas les doigts

Le professeur de physique veut mettre en évidence la formation de chaleur lors d'un frottement. Il dit à ses élèves de se frotter fortement les mains l'une contre l'autre et de lui dire ce qu'ils constatent. Alors le petit Toto au fond de la classe :

- Des p'tits rouleaux noirs !

## Les origines du Judo

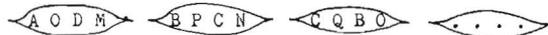
On raconte que, voici plusieurs millénaires, un docteur se promenait dans l'île de Hondo. La neige était tombée en abondance et les regards du docteur se portèrent sur un cerisier centenaire dont la branche maîtresse s'était cassée sous le poids de la neige, tandis que les bambous flexibles pliaient sous le fardeau mais ne se rompaient pas. Impressionné par ce spectacle, le docteur pensa qu'il valait mieux céder à la force et s'en servir, plutôt que de lui résister. Ce fut la naissance du Jiu Jutsu. De cette forme de discipline naquit le Judo.

Le principe du Judo est de la nature de l'eau. L'eau coule pour atteindre un niveau équilibré. Elle est indomptable et pénètre partout. Elle a la puissance de rompre l'écorce de la Terre; figée en glacier, elle a la solidité du rocher. De même chez l'homme, le Judo améliore le sens de l'équilibre, développe la confiance en soi, permet de vaincre la force brutale, donne l'aisance des déplacements. Cela est reconnu universellement comme un fait établi.

Le Judo fut fondé par Maître Jigoro Kano et importé en Europe par un jeune Japonais de 29 ans, Gingio Koizumi. Il prit un rapide essor grâce aux efforts conjugués de Koizumi et d'un jeune Coréen de noble famille, résidant en Suisse, le docteur Han Ho Rhi.

## Une case vide

Déterminer le groupe de lettres de la dernière case, tel que l'ensemble fasse une suite logique et que la dernière case fasse un mot.



## De Maurice Druhot

Il en est des défauts comme des phares des automobiles, seuls ceux des autres nous aveuglent.

## D'un inconnu

La culture, c'est comme la confiture, moins on en a plus on l'étale.

M.D.

## Tiré d'une brochure du J.C. Montreux de 1978



Il est là, tout petit  
engoncé dans son Judogi  
la ceinture encore blanche  
mal nouée sur les hanches.

Dans sa tête tourbillonnent  
des consonnances nipponnes  
ouis mais, kézekça  
O Soto Guruma ?

Il passe dans son esprit  
les mots qu'il a appris  
cherche dans sa mémoire  
ouvre tous les tiroirs.

Et soudain naturel  
un geste habituel  
permet la projection  
et la satisfaction

du Maître qui lui donne  
la ceinture jaune...

### Votre super-comité

Je suis sûr que vous avez envie de les connaître. Ils sont onze. Ils travaillent régulièrement pour le club afin que ça tourne rond. Et ça tourne rond ! Les voici...

Président :

Dubois Pierre-André, 3<sup>e</sup> Dan, Clos-à-Bec 5, La Sagne

Vice-Président :

Marmet Jean-Pierre, 1<sup>er</sup> Kyu, Croix-Fédérale 24

Caissière :

Stampbach Antoinette, 2<sup>e</sup> Dan, Chasseron 5

Chef technique :

Schafroth Pierre, 5<sup>e</sup> Dan, Jardinière 89

Secrétaire :

Droz Marc, 1<sup>er</sup> Kyu, Charrière 21

Assesseurs :

Droz Pierre-Yves, 3<sup>e</sup> Dan, coach, Aurore 7

Gigon Daniel, 1<sup>er</sup> Dan, licences, Mélèzes 9

Christen Gilles, 1<sup>er</sup> Kyu, presse, Bois-Noir 74

Capt Marcel, 2<sup>e</sup> Dan, membre fondateur, Crétêts 12

Chételat Denis, 3<sup>e</sup> Dan, matériel et conciergerie, Arc-en-Ciel 4

Milliot Etienne, 3<sup>e</sup> Kyu judo, 1<sup>er</sup> Kyu karaté, section Karaté, L.-Robert 150a

### Rien ne vaut la franchise

Aux Etats-Unis, pendant la dernière campagne électorale, un sénateur va voir un de ses plus farouches adversaires et lui dit :

- Il vaudrait mieux nous entendre. Cessons ces attaques qui nous font du mal à tous les deux. Alors voilà ce que je vous propose. Vous, de votre côté, vous cessez de dire des mensonges sur moi. Et en échange, moi, je ne dis plus la vérité sur vous !

### Un dîner de Judokas

Au cours de ce dîner, Thaïs se trouve assise à gauche de Jean-Pierre. Cetti n'est ni à côté d'Antoinette, ni à droite de Daniel, mais en face de Pierre-André. Reconstituez la table!

H.D.



le 5  
des deux dans le prochain numéro

# LES SUBSTITUTIONS D'UN "CHEF" TECHNIQUE



Tout de suite il faut mettre les choses au point, je n'aime pas du tout le titre de "CHEF". Cela fait militaire, et par les temps qui courent le militaire est à considérer comme un dangereux super-prédateur. Je sais bien que le Judo est un art dit "MARTIAL", et que Mars est le dieu de la guerre, mais c'est là le seul point de comparaison. La guerre que devaient livrer les Samourais de l'époque aux pillards, n'a aucun point commun avec les conflits dits "modernes".

Alors par quoi remplacer le mot "CHEF" ? A mon avis "DIRECTEUR TECHNIQUE" fait prétentieux. Je préférerais nettement l'appellation de conseiller qui serait plus en rapport avec mon caractère et ma fonction. Mais en Suisse, que ce soit au niveau clubs, associations cantonales, régionales ou fédérale, dans tous les comités on voit apparaître ce barbare "CHEF TECHNIQUE". Ça me ferait plaisir que le J C La Chaux-de-fonds soit le premier à posséder un "conseiller technique".

Je salue ici Marc Droz et toute son équipe grâce à qui ce petit journal peut ressusciter, après une léthargie d'environ huit ans. Ce journal de club était une idée du président que j'étais à l'époque, dont la parution, au départ, était trimestrielle, puis par surcroît de travail, semestrielle, puis par manque d'idées et manque d'aide expirait après le numéro 5.

Ce journal de club, dont la vie dépend de vous les membres (par vos dons, annonces et articles), remplacera dans une grande mesure toutes les convocations d'assemblées, cours etc... les directives J + S ou autres, les calendriers, horaires etc, qu'il fallait vous distribuer auparavant. Donc il faudra le lire attentivement et le conserver pour toutes les informations utiles qu'il contient.

En plus des informations et directives officielles, ce petit journal contiendra des jeux, anecdotes, gags et photos, ce qui en fera un document moins austère que ses prédécesseurs. Mais il faudra tout de même y parler Judo. Et il y a une quantité de façons de parler Judo. On peut en raconter l'histoire (sa genèse et l'évolution du Kodokan), la technique (le Go Kyo et les Katas), les entraînements (échauffement, Uchi Komi, Randori), les compétitions (tournois et championnats) et les examens. Tous ces thèmes seront abordés dans d'autres rubriques.

Mon propos est ici de vous présenter le JUDO tel que je le ressens moi, avec mes 20 ans... d'expérience. Car pour beaucoup, depuis qu'il est devenu discipline olympique en 1964, le Judo n'est qu'un sport, une sorte de lutte où seul l'équipement serait différent. Mais en fait le Judo est beaucoup plus, c'est un art, une philosophie, un mode de vie. Les maximes du Judo, SEI RYO KU ZENYO (maximum d'efficacité) et JITA KYOEI (prospérité et bienfaits mutuels) sont également applicables dans une foule d'autres circonstances telles que vie professionnelle, études, éducation, etc... Il en va de même avec le TAI SABAKI (esquive) en cas de contrariété physique, morale ou psychologique.

J'en entends déjà qui disent : "Voilà le vieux qui recommence avec ses morales", et je me sens obligé de vous citer mon ami Frédéric Kyburz dans son article paru dans DOJO SEIKAISU N° 18 de mai 82 ( je profite de l'occasion pour vous conseiller vivement de vous abonner à cette revue suisse des arts martiaux, 6 numéros par an pour 25.-). Bon article intitulé : "Mais bon Dieu! où est passé le Judo ?" se termine par ces termes : " Je ne veux pas jouer au pépé radotant en vous rappelant le bon vieux temps, mais il faut reconnaître que dans le temps il y avait moins de Judokas, mais ils connaissaient mieux le Judo que les Judokas actuels. Nos jeunes passent leur temps à se préparer aux compétitions et négligent l'entraînement proprement dit qui vise à la perfection de la technique. Je persiste à penser que les compétitions sont trop nombreuses et l'entraînement en souffre, résultat : nous formons des "KOKA-MEN", mais personne ne sait plus gagner par l'apon car la technique manque et c'est vraiment dommage... "

P. S. →



Frédéric Kyburz, qui a le même âge que moi (nous étions à l'école secondaire ensemble) est certainement le Judoka Suisse qui a la plus grande expérience tant au point de vue compétition, technique (il a passé de nombreux mois au Japon, à Tenri, il parle le japonais, il fut plus d'une dizaine de fois champion suisse etc...) que mental, rapports humains et arbitrage. De tels propos, venant de sa plume sont des plus rassurants. Sans que nous nous soyons concertés, ses propos coïncident avec les miens, moi qui suis plutôt orienté sur la technique et la pratique des Katas.

Mais au fait, comment concevoir l'étude et la pratique du Judo, tout en respectant les traditions anciennes et la conception moderne du sport ? La réponse est difficile, mais je vais essayer de m'expliquer au mieux. Comme vous le verrez, j'adore les comparaisons et je déteste l'étude des langues, mais l'apprentissage du Judo est comparable au maniement de sa langue maternelle.

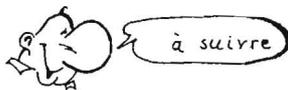
En poussant pour la première fois la porte d'un dojo, un jeune débutant est comme l'enfant qui vient au monde : il ne parle pas. A ce moment il porte la ceinture blanche. Puis, par imitation, il s'essaye à différentes techniques, comme l'enfant essaye de prononcer des mots tels que : papa, maman etc. Ces mots plus ou moins bien prononcés, à plus ou moins bon escient, sont comme les techniques demandées pour la ceinture jaune. Quand l'enfant formera des phrases (sujet, verbe, complément), le débutant essayera ses techniques en déplacement, avec opportunité. Il méritera sa ceinture orange. Quand l'enfant répondra aux questions de son entourage avec discernement, il s'établira un dialogue, que l'on pourra comparer au randori du débutant Judoka qui méritera dès lors sa ceinture verte.

En commençant l'école, l'enfant enrichira son vocabulaire, apprendra les premiers rudiments de grammaire. Le débutant augmentera l'éventail de ses techniques et commencera l'étude des Katas. Les premières compositions françaises correspondront alors aux premiers Shiais, aux premières compétitions. Cette école, dite primaire, correspond donc aux ceintures bleue et marron.

Comme on le voit, l'étude de la grammaire et de la syntaxe vient bien après l'apprentissage des mots et de la formation des phrases, du dialogue, uniquement par l'oreille, par imitation. C'est pourquoi j'estime que l'étude des langues étrangères telle qu'elle est conçue actuellement dans les écoles est une immense idiotie pour ne pas dire c...rie. C'est du temps perdu, que l'on pourrait consacrer à la pratique des sports. Car on est un des derniers pays du monde à n'avoir pas encore constaté que la formation physique est aussi indispensable que la formation spirituelle. Les deux formations devraient aller de pair (50%, 50%) pour obtenir un développement harmonieux du corps et de l'esprit. Donc supprimons l'étude des langues à l'école (inutile) pour les pratiques sportives (indispensables). Quand nos dirigeants auront compris cela je ne serai certainement plus là pour applaudir cette sage décision, mais si d'autres se mettent à l'unisson, nous aurons au moins contribué à activer une réforme scolaire.

De même, l'étude des Katas avant une certaine maîtrise technique, du Go Kyo, du Katame Waza, des enchaînements et des contre-prises, est parfaitement inutile. Mais à un certain niveau aucun progrès n'est possible sans leur étude assidue, comme la composition est impossible sans grammaire ni syntaxe.

Pour aller plus haut dans les études, il faut passer un examen d'entrée à l'école dite secondaire, pour le Judoka ce sera le moment de passer sa ceinture noire, ce ne sera plus un débutant, mais il aura encore tout à apprendre. Après le passage du deuxième Dan il sera pris dans l'engrenage et voudra poursuivre, toujours plus loin, deviendra sa devise.



P.S.

# 5<sup>e</sup> Kyu (ceinture jaune)



De Ashi Barai . . . . .	Balayage du pied qui avance
Hiza Guruma . . . . .	Roue autour du genou
Sasae Tsuri Komi Ashi . . . . .	Blocage du pied en tirant vers le haut
Uki Goshi . . . . .	Mouvement de hanche flottant
O Soto Gari . . . . .	Grand fauchage extérieur
O Uchi Gari . . . . .	Grand fauchage intérieur
Ippon Seoi Nage . . . . .	Projection par le dos autour d'un point (l'épaule)
O Goshi . . . . .	Grand mouvement de hanche
Hon Gesa Gatame . . . . .	Contrôle fondamental par le travers
Kuzure Gesa Gatame . . . . .	Variante du précédent
Kata Gatame . . . . .	Contrôle par l'épaule
Kami Shio Gatame . . . . .	Contrôle du côté de la tête, à quatre pattes
Yoko Shio Gatame . . . . .	Contrôle latéral, à quatre pattes
Tate Shio Gatame . . . . .	Contrôle par dessus, à quatre pattes
Rei (Ritsurei et Zarei) . . . . .	Salut (debout et assis)
Mae Ukemi . . . . .	Brise-chute en roulant sur l'avant
Yoko Ukemi . . . . .	Brise-chute en tombant sur le flanc
Ushiro Ukemi . . . . .	Brise-chute en tombant sur l'arrière
Kumi Kata . . . . .	Forme de prise de mains au Judogi de l'adversaire

Positions :

Shizen Hon Tai . . . . .	Posture fondamentale naturelle
Migi (Hidari) Shizen Tai . . . . .	Posture naturelle droite (gauche)
Mouvements . . . . .	Déplacement en Tsugi Asmi (pieds glissés), en avant, en arrière, latéral et tournant, + Tai Sawaki (esquive)

Phases de projection . . . . .	1. Tsukuri : Préparation
	2. Kozuchi : Déséquilibre
	3. Kake : Exécution (phase finale de la projection)

Age minimum : 7 ans, Temps minimum : 6 mois, 1 entraînement par semaine.

- Une finance d'inscription de 20.- est perçue avant l'examen. (comprend le prix de la ceinture)
- En cas d'échec, l'examen complet sera repassé 6 mois après.
- Les conditions ci-dessus sont des minima et ne souffrent donc aucune exception.
- Et paf ! Pour réussir Hiza-Guruma, il faut bien placer ton pied droit, de façon que ton pied gauche puisse se placer facilement sur le genou de l'adversaire...



...sinon la projection n'est pas possible.

Enfin, l'action des mains et la rotation des épaules sont déterminantes, il doit y avoir le vide devant ton adversaire, là où il chute.

N.D.

# Calendrier 2<sup>e</sup> Semestre 1982



Jour	Date	Mois	Manifestation	Lieu	Heure	Responsable
Sa	4	Septembre	Nage No Kata	Chx-de-Fds	14h00	Sch
△ Ma	7	"	C.S.P.E.	"	20h30	A.S.J.
Sa	11	"	C.N.P.E.E.	St-Imier	13h30	A.N.J.
Di	12	"	Tsuki	Lausanne		A.S.J.
Sa	25	"	Nage No Kata	Chx-de-Fds	14h00	Sch
Sa/Di	25-26	"	C.S.D.	Bâle		A.S.J.
Ma	28	"	C.S.P.E.	St-Blaise	20h30	A.S.J.
Sa	2	Octobre	Test cond. phys. J+S	Chx-de-Fds	12h00	Sch
Sa	9	"	Nage/Itsutsu No Kata	Chx-de-Fds	14h00	Mi A.N.J.
Sa	9	"	Tsuki	Lausanne		A.S.J.
Di	10	"	Torrée	La Sagne	10h00	Du
Ma	12	"	C.S.P.E.	Bernex	20h30	A.S.J.
Sa	16	"	Nage No Kata	Chx-de-Fds	14h00	Sch
△ Ve	22	"	Match au loto	Cercle Catholique	19h00	Du
Sa	23	"	Cours féminin dès 12 ans	Peseux	9h30	A.N.J.
Di	24	"	C.S.D. 1 <sup>er</sup> Kyu	Bâle		A.S.J.
Sa	30	"	Nage No Kata	Chx-de-Fds	14h00	Sch
△ Sa	6	Novembre	Championnat interne (1966-73)	Chx-de-Fds	13h00	Sch
Sa	13	"	Nage No Kata	Chx-de-Fds	14h00	Sch
Sa	20	"	C.S.D. 3 <sup>e</sup> Dan et plus	Zürich		A.S.J.
Sa	20	"	Kata répétition	Chx-de-Fds	14h00	Ko A.N.J.
Sa	27	"	C.N.P.E.E.	Chx-de-Fds	13h30	A.N.J.
△ Sa	4	Décembre	Tsuki interne avec J+S	Chx-de-Fds	13h00	Sch
Sa	11	"	Nage No Kata	Chx-de-Fds	14h00	Sch
Lu	20	"	Fête de Noël + Fin J+S	Chx-de-Fds	dès 18h00	Sch Du
△ Di	16	Janvier	Match au loto	Cercle Catholique	19h00	Du

C.S.P.E. = Championnat Suisse par équipe  
 C.N.P.E.E. = Championnat neuchâtelois par équipes écoliers  
 C.S.D. = Collège Suisse des Dans  
 Sch = P. Schafroth  
 Du = P.-A. Dubois  
 Mi = M<sup>e</sup> Mikami  
 Ko = M<sup>e</sup> Kondo  
 A.S.J. = Association Suisse de Judo  
 A.N.J. = Association Neuchâteloise de Judo

## Le mot qui grandit

En partant du premier mot et en ajoutant une lettre à chaque nouvelle définition, vous obtiendrez sept mots dont le dernier comportera huit lettres.

Une île  
 Parfois démontée, elle n'est pas démontable  
 Evoque aujourd'hui le pétrole  
 Un parmi 36 000  
 A la voile ou à vapeur  
 Son papier n'est pas à lettres  
 Alcool ambré... mais imbuvable

## Encore la politique

Un politicien fait un discours, un opposant se lève :  
 - Tout ça, c'est bien joli, les promesses et tout le reste. Vous prétendez que vous allez nous dire toute la vérité. Il n'empêche que vous ne nous avez toujours pas dit quelle est la puissance secrète qui régit toutes vos actions !  
 - Ah, je vous en prie, Monsieur, laissez ma femme en dehors de tout ça !



# LA TORRÉE SOUS LES SAPINS

Comme l'année dernière aura lieu, le 10 octobre, la torrée du club. Oui, c'est plus tôt que la dernière fois. Peut-être aurons-nous plus de chance d'être accueillis par le soleil. Pour la torrée c'est plus agréable, ainsi que pour les jeux destinés aux enfants. Espérez tout de même qu'il y aura eu de la pluie les jours précédents, c'est mieux pour le match de rugby. Il faisait froid l'année passée, si froid que, afin de se réchauffer, les compétiteurs présents, accompagnés de quelques jeunes terreurs, ont offert un beau, très beau spectacle aux enfants et à leurs parents, trop beau pour qu'ils l'oublient. Le rugby dans la boue ! Et on remet ça cette année !

Vous avez maintenant tous une raison de venir participer à la torrée. Ce qu'il faut prendre avec vous : vos couverts et des voitures. Vous trouverez sur place la soupe aux pois, avec de la viande dedans bien sûr, du pain et de quoi boire. Nous vous donnons rendez-vous devant le club vers 9h45. Vous pouvez également vous y rendre par vous-mêmes. Ca se trouvera au Communal de La Sagne, au premier ou au deuxième abreuvoir. Lorsque vous arriverez à la crête du Communal, vous prendrez la direction opposée au Sommartel. Le parcours sera marqué par des flèches jaunes et rouges marquées "JUDU".

Vous voudrez bien vous inscrire au club jusqu'au mercredi 6 octobre en indiquant le nombre de personnes qui vous accompagneront. Le prix ? Pas encore fixé. Mais ce ne sera pas cher.

## CONVOCAATION POUR LES MATCHS AU LOTO

Le vendredi 22 octobre 1982 et le dimanche 16 janvier 1983 se dérouleront les matchs au loto en collaboration avec le Hand-Ball Club. Nous le disons chaque année, notre club a un besoin réel de ce que lui rapportent les matchs. C'est d'ailleurs une bonne assurance contre les augmentations de cotisations.

Sont donc convoqués pour ces deux dates, à 19h00 au Cercle Catholique, tous les membres actifs du club âgés de 16 ans et plus. Vous voudrez bien, en cas d'empêchement, avvertir Monsieur Dubois ou téléphoner au club une semaine à l'avance. Nous remercions ici tous ceux qui prendront conscience de l'utilité de ces matchs au loto.

## mon bosapin

Il est de tradition, dans notre club, d'avoir une fête de Noël. Celle-ci aura lieu le lundi 20 décembre. A 18h00 pour les enfants, avec la manifestation de la fin des cours Jeunesse et Sport de l'année 1982. Il y aura bien entendu, plein de bougies et de décorations, un sapin sous lequel chaque enfant trouvera un petit cornet-cadeau. A 19h00, 19h30, cette fête se poursuit avec les adultes et les jeunes en âge J+S jusqu'à 22h00. Et n'oubliez pas, plus il y a de fous plus il y a de riz, plat préféré des Judokas !

Je demanderai juste à notre ami Christian Aeschlimann, comme l'année passée, de ne pas renverser le sapin. Beaucoup de gens le connaissent et sont d'accord avec moi pour dire qu'il est trop grand maintenant pour jouer à ce petit jeu-là. Merci Mamann !

## LE ANDRE NAUDREY MARCELINES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2 3 4

Au premier coup d'oeil, ces lettres laissent apparaître trois prénoms. Mais en y regardant mieux, vous découvrirez qu'elles en cachent en fait... douze, si vous prenez le temps et la peine de rajouter des accents !

## Mystérieux cocktail

Pour préparer un cocktail, Pierre mélange un volume d'un alcool à 12°, deux volumes à 8° et un volume à 16°. Quel est le degré de cette composition ? (On admet la conservation de volume.)



## Changements de grades

Ils ont tous changé de couleur avant les vacances. Après six mois pour les uns, le temps de suivre le cour de débutants, et après oien plus longtemps pour les autres, le temps d'atteindre un niveau suffisant pour mériter une ceinture de couleur plus foncée, voici ceux qui ont changé de grade avant les vacances.

### 5<sup>e</sup> Kyu

Aeschlimann Sylvie (72)  
Bastos Elizabeth (59)  
Besia Jean-Marie (74)  
El Mizumi Sandro (74)  
Erard François (68)

### 4<sup>e</sup> Kyu

Besia Frédéric (73)  
Eängeli Fabrice (72)  
Ischer Stéphane (70)

### 2<sup>e</sup> Kyu

Hess Michel (47)

### 1<sup>er</sup> Kyu

Nicolet Xavier (67)

### Karaté

Marguet Jean-Claude (60) 5<sup>e</sup> Kyu  
Simon-Vermot Denis (60) 5<sup>e</sup> Kyu

### 5<sup>e</sup> Kyu

Gualano David (73)  
Jeanmeret Sébastien (71)  
Petermann Raphaël (75)  
Petermann Vincent (73)

### 4<sup>e</sup> Kyu

Manini Francesco (72)  
Uhlmann Vincent (72)  
Villarejo Francisco (71)

### 2<sup>e</sup> Kyu

Landert Jean-michel (57)

### Karaté

Parent Joanne (59) 4<sup>e</sup> Kyu  
Baena José (55) 3<sup>e</sup> Kyu



Félicitations à tous ainsi qu'aux éventuels oubliés !

## Et chez les ceintures noires ?

S'ils ne changent plus de couleur ils changent tout de même de grade. Et plus le grade est élevé plus l'examen est difficile et long. C'est avec d'autant plus de plaisir que je vous rappelle ou vous apprend que monsieur Pierre Schafroth, en début d'année, et Madame Antoinette Stampbach, quelques mois plus tard, ont brillamment obtenu respectivement le 5<sup>e</sup> et le 2<sup>e</sup> Dan. Je pense être ici accompagné de tous les membres du club pour leur donner à tous deux des félicitations les plus sportives.

Je rappelle également que Monsieur Schafroth a tiré, de son examen, un film avec l'aide de son épouse. Peut-être aurons-nous l'occasion de le voir, et même le revoir pour certains d'entre-nous, lors des manifestations de la fête de Noël.

## Calendrier 1983

Notre club vend, depuis qu'un éditeur a eu la bonne idée de le créer, le calendrier du Judo. L'imprimeur, comme par hasard le même que pour ce journal, a déjà imprimé les calendriers 1983. C'est pas une blague, je les ai vus. Vous pouvez donc être sûrs d'en avoir un si vous le commandez jusqu'à fin octobre au club. Si vous n'en commandez pas, peut-être restera-t-il quelques suppléments pour vous, mais ce n'est pas certain. Le prix ? Eh bien, contrairement à la torrée, je le connais. 1.- par page (12 mois + une page de couverture), cela fait 13.-. Si, si, j'ai compté ceux fois. Et le club ne prend même pas de bénéfice, renuez-vous compte. A quoi il ressemble ? Pour chaque mois, il y a une photo, qui prend les quatre cinquièmes de la page qui, elle, mesure 30 cm sur 42 cm. Et attention, pas n'importe quelle photo !

### Grand Fou, va !

Le directeur traverse la cour de l'asile et s'arrête soudain à la hauteur d'un pensionnaire auquel il demande :

- Pourquoi jouez-vous aux quilles avec un pavé ?
- Ben, fait le fou, on a perdu la boule !

M.D.

## La Terrasse

BRASSERIE - RESTAURANT

Bière "KRONENBURG"

Le rendez-vous des JUDOKAS

Jardinière 89, tél (039) 22 20 72

Famille Pierre Schafroth

# famila

EPICERIE

Y. GREMAUD

MOULIN 2

ON LIVRE A DOMICILE !!

TEL. 22 46 95



### BRASPORT S.A.

FABRIQUE DE BRACELETS  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

### Salon Joaquin

HAUTE COIFFURE

MAÎTRISE FÉDÉRALE

28, RUE DE LA SERRE  
LA CHAUX-DE-FONDS

☎ SALON: 22 34 05  
☎ PRIVE: 28 00 69

2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Charrière 82 - ☎ (039) 23 48 71

### P.-A. Nicolet S.A.

Alimentation en gros  
Glaces et produits surgelés  
Vins et liqueurs

Privé:  
Côte 14 - ☎ (039) 22 13 81

PIERRE-ANDRÉ NICOLET  
Administrateur

Atelier de mécanique de précision

A. NAVARRO

Rue Jardinière 31  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23.62.87

Restauration d'automates et jouets  
mécaniques anciens.

Construction de machines à vapeur  
fixes et locomotives.

## Boucherie Nouvelle

P - A L A M B E R C I E R

V I A N D E F R A I C H E

de toute première qualité

Jardinière 89, tél (039) 22 26 46



R. Bornand et J.-P. Heymoz

## la cheminée

CAFÉ - RESTAURANT

Restauration chaude jusqu'à  
la fermeture  
Grillades au fayard  
Spécialités maison  
Salle à manger d'époque  
Carnotzet

La Chaux-de-Fonds Charrière 91 Téléphone 039 2313 47



J. A.  
2300 La Chaux-de-Fonds

## Résultats depuis le début de l'année

### Championnat suisse par équipes : 1<sup>ère</sup> ligue

J.-P. Marmet, G. Christen, M. Droz (-65 kg) ; P.-Y. Droz, A. Benacloche, J.-M. Hofer (-71)  
C. Morf (-78) ; C. Aeschlimann, J.-C. Dauwalder (-86) ; A. Gigon (+86).

Chx-de-Fds - Romont	2 : 8	Chx-de-Fds - Galmiz	2 : 8
" - JK Lausanne	0 : 10	" - Yverdon	10 : 0
" - Morges	0 : 10	" - Renens	4 : 6
" - Bernex	6 : 4	" - St-Blaise	10 : 0
		" - Renens	2 : 8
		" - Yverdon	2 : 8

### Classement des équipes de la région I, ligue I

1. JC Galmiz (14), 2. Renens (12), 3. Bernex (10), 4. Morges II (10), 5. Yverdon I (8),  
6. Chx-de-Fds (6), 7. Lausanne II (6), 8. Romont I (4), 9. St-Blaise (2)

### Championnat neuchâtelois par équipes écoliers

A. Chételat, Y. Guyot (-30 kg) ; J.-D. Spitz (-33) ; M. Waldmann, P. Clavreuil (-36) ;  
F. Zumbrennen, D. Stampbach (-40) ; G. Eppener (-45) ; P. Simon, W. Ryser, A. Cuenat (-50)  
X. Nicolet (+50).

Après 1 tour : Poule B (il y a 4 poules) 1. Chx-de-Fds (6), 2. Peseux (4)  
3. Le Locle (2), 4. St-Blaise (0)

### Championnats romands individuels

-49 kg 1<sup>er</sup> Cuenat Alain, -53 kg 2<sup>e</sup> Longobardi Sergio, +75 kg 3<sup>e</sup> Berruex Didier (ESPOIRS)  
-86 kg 3<sup>e</sup> Aeschlimann Christian (JUNIOR)

#### Tournoi de Martigny

-49 kg 1<sup>er</sup> Cuenat Alain (ESPOIR), -71 kg 3<sup>e</sup> Benacloche Antoine (JUNIOR)

#### Tournoi de Concise

-65 kg 2<sup>e</sup> Christen Gilles, -75 kg 2<sup>e</sup> Benacloche Antoine, 3<sup>e</sup> Morf Claude  
+75 kg 1<sup>er</sup> Gigon Alain, 3<sup>e</sup> Aeschlimann Christian (tout le monde réuni en une seule  
catégorie ELITE)

G. Christen

## Dictionnaire

Pour vous permettre de comprendre tout ce qui est dit dans ce journal :

Go Kyo No Kaisetsu : Cinq groupes des techniques fondamentales de projection.

Kata : Forme, modèle.

Uchi Komi : Exercices avec partenaire, entrée.

Randori : Exercice libre, en situation de compétition, combat souple.

Koka : Plus petit avantage possible en compétition (3 points sur 10).

Shiai : Compétition.

Katame Waza : Techniques de contrôle.